

KELON

CLIMATIZZATORE D'ARIA

SERIE KELON ON/OFF

9000-12000

Pompa di calore

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

E INSTALLAZIONE

Hisense Corporation

KELON

CE

Hisense

Grazie per aver acquistato un climatizzatore d'aria WINTAIR by HISENSE, Le raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale d'uso e di installazione prima di installare ed utilizzare questo apparecchio, e, di conservare questo manuale in caso di eventuali future necessità.

Le raccomandiamo inoltre di attivare la GARANZIA " 3 anni " HISENSE ITALY come riportato sul certificato di garanzia unito al presente (a corredo dell'unità interna).



Dismissione degli elettrodomestici

La direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani.

Gli apparecchi dimessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero ed il riciclaggio dei materiali che li compongono, per ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e per salvaguardare l'ambiente.

Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Il consumatore potrà consegnare gli elettrodomestici dimessi al servizio di raccolta di raccolta, portarli presso le apposite aree comunali o, se previsto dalla legge nazionale in materia, renderli ai rivenditori contestualmente all'acquisto di un nuovo prodotto.

Tutti i principali produttori di elettrodomestici sono attivi nella creazione e gestione di raccolta e smaltimento degli elettrodomestici dimessi, tramite appositi consorzi.



Condizionatore d'aria split-system

Istruzioni per l'uso e l'installazione

Preparazione prima dell'uso	1
Norme di sicurezza	2
Identificazione delle parti	
Unità interna.....	3
Unità esterna.....	3
Funzionamento e display.....	4
Telecomando	5
Istruzioni per l'utilizzo	
Modalità di funzionamento.....	7
Controllo della direzione del flusso d'aria	8
Modalità Smart	9
Modalità Timer	10
Modalità Notte e Super	11
Manutenzione	12
Precauzioni	13
Ricerca guasti	14
Istruzioni per l'installazione	
Schema di installazione del condizionatore	15
Scelta del luogo di installazione	16
Installazione dell'unità interna	17
Installazione dell'unità esterna.....	21
Spurgare l'aria dai tubi.....	21
Note.....	22
Dati tecnici	23

Preparazione prima dell'uso

Prima di utilizzare il climatizzatore, verificare e preimpostare quanto segue.

- **Impostazione predefinita del telecomando**

Il telecomando viene preimpostato sul climatizzatore a pompa di calore direttamente dal produttore.

Ogni volta che si sostituiscono le batterie del telecomando, il settaggio verrà effettuato in automatico.

Nota:

Se il climatizzatore acquistato è in solo raffreddamento, ma il telecomando è stato preimpostato su pompa di calore, questa impostazione non avrà alcun valore.

- **Funzione di retro-illuminazione (opzionale)**

Premendo qualsiasi pulsante del telecomando per circa 2 secondi, la retroilluminazione si accende. Rilasciando il pulsante, si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

Nota: La retroilluminazione è una funzione opzionale.

- **Impostazione predefinita di riavvio automatico.**

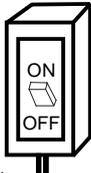
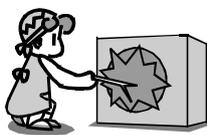
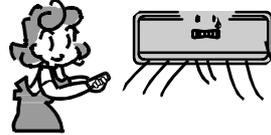
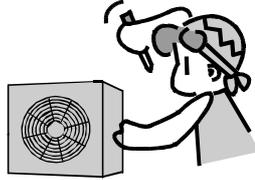
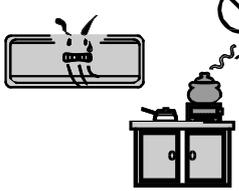
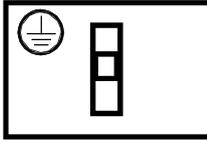
La funzione di riavvio automatico non è predefinita dal fabbricante. Per impostarla, tenere premuto il pulsante di emergenza ON/OFF sull'unità interna per almeno 5 secondi. Un segnale acustico indicherà che è stata impostata la funzione di riavvio automatico e il climatizzatore è in stand by.

Per annullare la funzione di riavvio automatico, tenere nuovamente premuto il pulsante di emergenza ON/OFF sull'unità interna per almeno 5 secondi. Un segnale acustico indicherà che la funzione di riavvio automatico è stata annullata e il climatizzatore è in stand by.

Norme di sicurezza

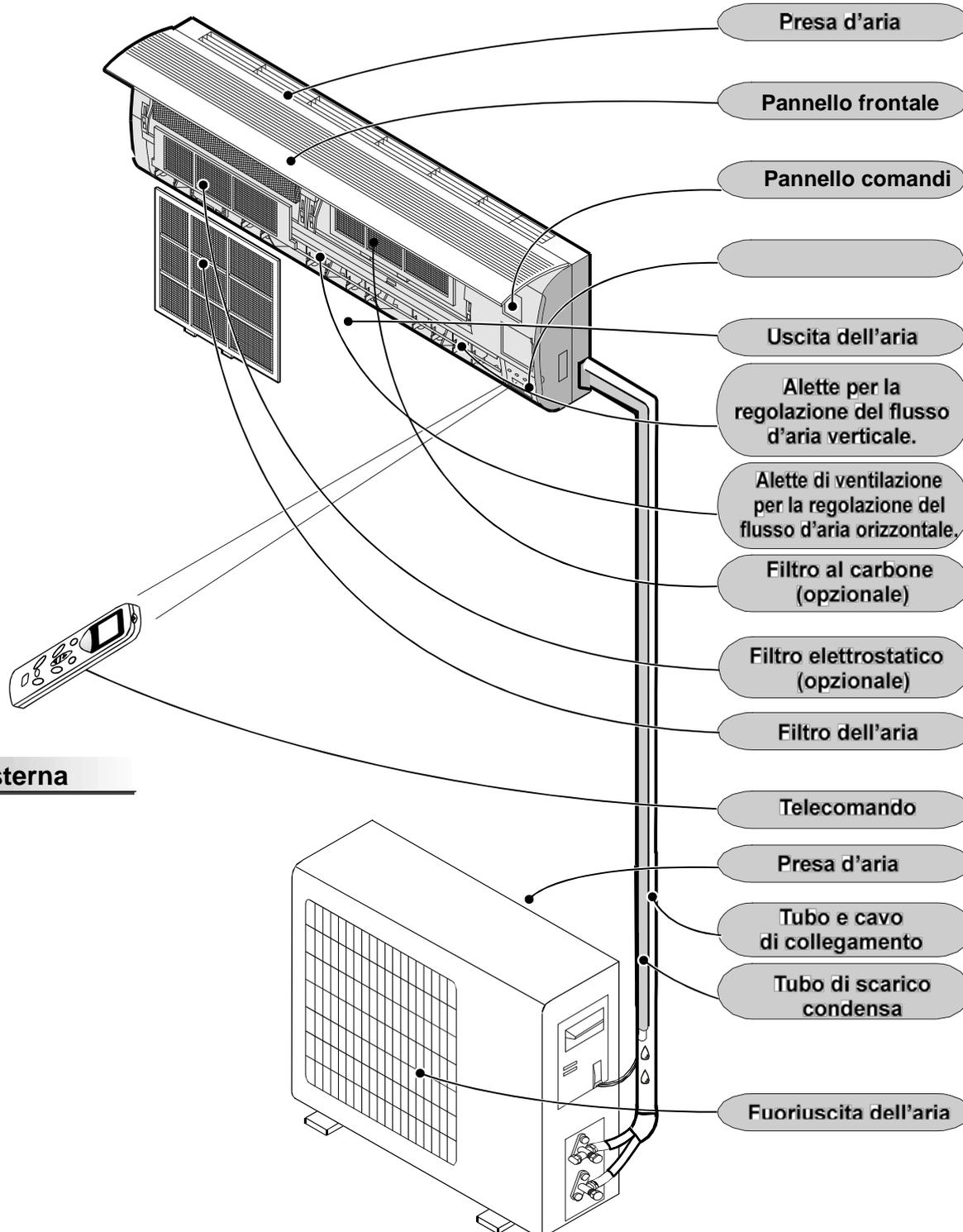
I simboli che compaiono in questo manuale d'uso e di installazione sono interpretati come segue sotto.

-  Operazioni da non eseguire.
-  Assicuratevi di seguire queste istruzioni.
-  Come appare l'apparecchio, anzichè un guasto.
-  La messa a terra è fondamentale.
-  Fate attenzione a questa situazione.
-  **Attenzione:** Un uso scorretto potrebbe provocare seri incidenti, seri danni, ecc.

 <p>Utilizzare la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta matricola. In caso contrario l'apparecchio potrebbe subire gravi danni e sussiste il rischio di incendio.</p>	  <p>Tenere l'interruttore o la spina di alimentazione al riparo dalla sporcizia. Collegare il cavo di alimentazione correttamente e saldamente alla presa, evitando in tal modo il pericolo di scossa elettrica o di scoppio di incendio per contatto insufficiente.</p>	  <p>Non usurare l'interruttore di alimentazione o tirare la spina per spegnerlo quando l'apparecchio è in funzione. Questo comportamento potrebbe causare un incendio determinato da una scintilla, ecc.</p>
  <p>Non piegare, tirare o premere il cavo di alimentazione, in quanto si potrebbe rompere. Eventuali casi di scossa elettrica o incendio sono probabilmente determinati da un cavo di alimentazione rotto.</p>	  <p>Non inserire mai un bastone o uno strumento simile nell'apparecchio. L'alta velocità a cui ruota il ventilatore potrebbe causare lesioni.</p>	  <p>L'esposizione prolungata ad aria fredda è dannosa per la salute. Si consiglia di diffondere il flusso d'aria in tutto l'ambiente.</p>
  <p>E' consigliato utilizzare sempre il telecomando per spegnere il condizionatore. Togliere l'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione danneggia l'apparecchio stesso.</p>	  <p>Non riparare l'apparecchio autonomamente. Una riparazione errata potrebbe causare una scossa elettrica, ecc.</p>	 
  <p>Non toccare i pulsanti di funzionamento con le mani bagnate.</p>	  <p>Non appoggiare oggetti sull'unità esterna.</p>	   <p>L'utente sarà responsabile di affidare a un tecnico qualificato la messa a terra dell'apparecchio, che dovrà essere eseguita ai sensi della legislazione in vigore localmente.</p>

Identificazione delle parti

Unità interna



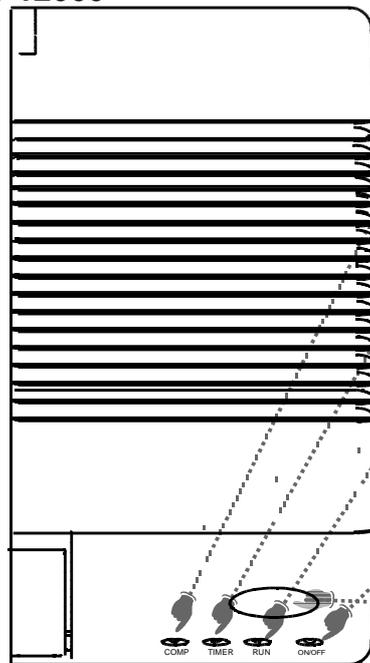
Unità esterna

Le figure del presente manuale sono unicamente indicative.
Di conseguenza la forma potrebbe essere differente da quella del condizionatore d'aria che avete scelto.

Identificazione delle parti

Funzionamento e display

SLIM 7000-9000-12000



Si accende quando il compressore è in funzione.

Si accende durante le ore di attivazione del timer.

Si illumina durante il funzionamento. Lampeggia durante lo sbrinamento.

Viene utilizzato per azionare l'apparecchio quando il telecomando non funziona. Utilizzato per impostare o annullare la funzione di riavvio automatico (Pag. 1)

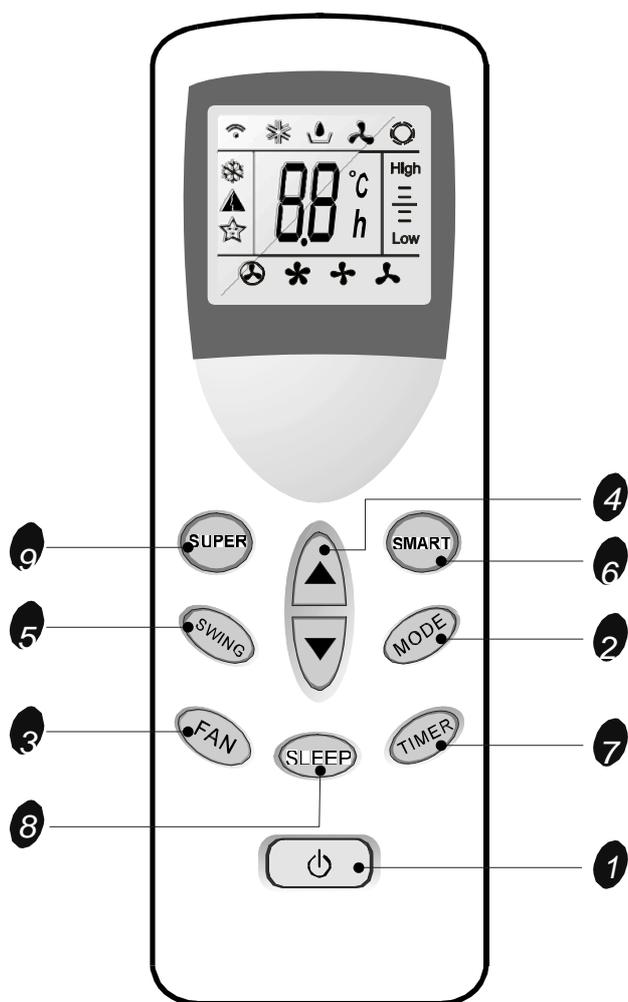
Riceve il segnale dal telecomando.

☑ La forma e la posizione degli interruttori e degli indicatori può variare in funzione del modello, ma il loro funzionamento rimane simile.

Telecomando

Telecomando

Il telecomando invia segnali all'apparecchio.



- 1 PULSANTE ON/OFF**
Premendo questo pulsante, l'apparecchio si avvierà quando è collegato alla corrente o si arresterà quando è in uso.
- 2 PULSANTE MODE**
Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento.
- 3 PULSANTE FAN**
Usato per impostare la velocità del ventilatore in sequenza su automatico, medio, alto o basso.
- 4 PULSANTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE**
Utilizzati per impostare la temperatura ambiente o per impostare l'orario nella modalità TIMER.
- 5 PULSANTE SWING**
Utilizzato per avviare o arrestare l'oscillazione delle alette della regolazione verticale e impostare la direzione desiderata del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.
- 6 PULSANTE SMART**
Utilizzato per entrare direttamente nella modalità fuzzy logic, indipendentemente dal fatto che l'apparecchio sia acceso o spento.
- 7 PULSANTE DEL TIMER**
Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.
- 8 PULSANTE SLEEP**
Utilizzato per impostare o annullare la modalità di funzionamento SLEEP.
- 9 PULSANTE SUPER**
Utilizzato per avviare o arrestare il raffreddamento rapido.
(Il raffreddamento rapido opera con il ventilatore ad alta velocità e con la temperatura impostata automaticamente a 18° C)

Simboli degli indicatori sul display a cristalli liquidi:

	Trasmissione segnale		Velocità automatica della ventola	High	
	Modalità SUPER		Velocità massima della ventola		Utilizzato per regolare la temperatura nella modalità Smart o Dry (Vedi pag. 9 "Modalità Smart" per dettagli)
	Modalità SMART		Velocità media della ventola	Low	
	Modalità SLEEP		Velocità bassa della ventola		
					Display della temperatura impostata Display del timer impostato

Nota: Ogni modalità e le funzioni pertinenti saranno ulteriormente spiegate nelle pagine seguenti.

Telecomando

Telecomando

- **Come inserire le batterie**

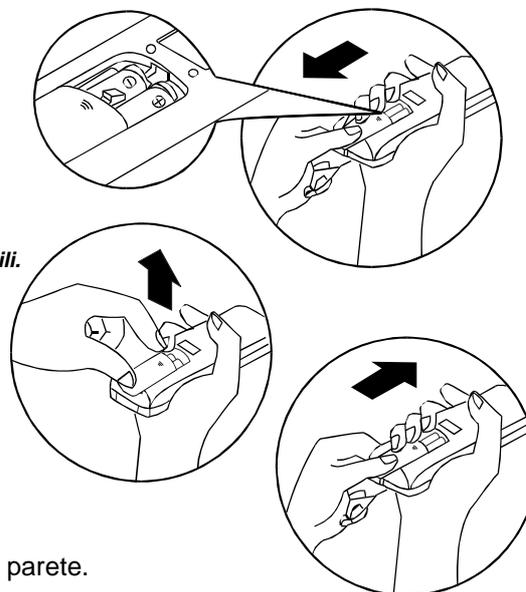
Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.

Inserire le batterie nuove facendo attenzione ad abbinare correttamente i segni (+) e (-) della batteria.

Riposizionare il coperchio facendolo scorrere in posizione.

Nota:

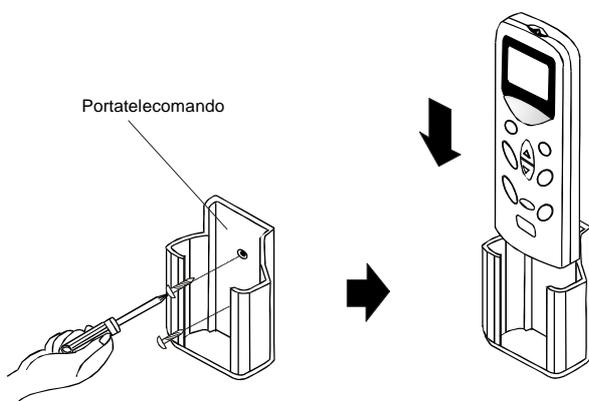
- **Utilizzare 2 batterie LR03 AAA(1.5volt). Non utilizzare batterie ricaricabili.**
- **Sostituire le batterie usate con batterie nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.**



- **Consigli per riporre e utilizzare il telecomando.**

Il telecomando può essere riposto su un supporto montato a parete.

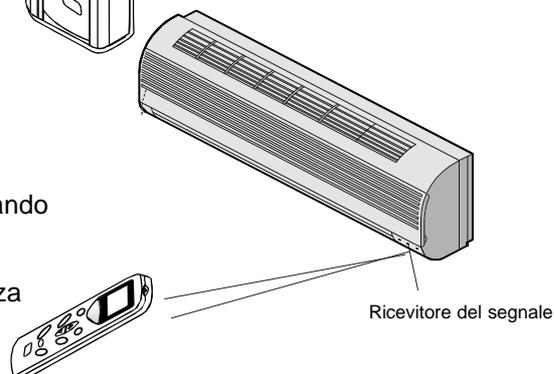
Nota: Il portatelecomando è un componente opzionale.



- **Come usare il telecomando**

Per mettere in funzione il climatizzatore, puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale.

Puntandolo verso il ricevitore di segnale dell'unità interna, il telecomando farà funzionare il climatizzatore ad una distanza massima di 7 m.



- **Funzione di retro - illuminazione (opzionale)**

Per maggiori informazioni, fare riferimento al paragrafo a pagina 1 "Preparazione prima dell'uso".

Istruzioni per l'uso

Modalità di funzionamento

Selezione della modalità di funzionamento

Ogni volta che viene tenuto il pulsante **MODE**, la modalità di funzionamento viene modificata in sequenza tra:

RAFFREDDAMENTO → DEUMIDIFICAZIONE → SOLO VENTILAZIONE → RISCALDAMENTO

1

- ☑ La modalità di riscaldamento **NON** è disponibile nei climatizzatori solo raffreddamento.

Modalità "FAN" (VENTILATORE)

Ogni volta che viene premuto il pulsante "FAN", la velocità della ventola cambia nella sequenza:

Auto → Alta → Media → Bassa

2

- ☑ Nella modalità "FAN ONLY" (SOLO VENTILATORE), sono disponibili solo i livelli di regolazione "High" (Alto), "Medium" (Medio) e "Low" (Basso). Nella modalità "DRY" (DEUMIDIFICAZIONE), il flusso dell'aria è impostato automaticamente su "Low" e in questo caso il pulsante "FAN" (VENTILATORE) non è attivo.

Impostazione della temperatura



Premere una volta per alzare la temperatura impostata di 1°C



Premere una volta per abbassare la temperatura impostata di 1°C

3



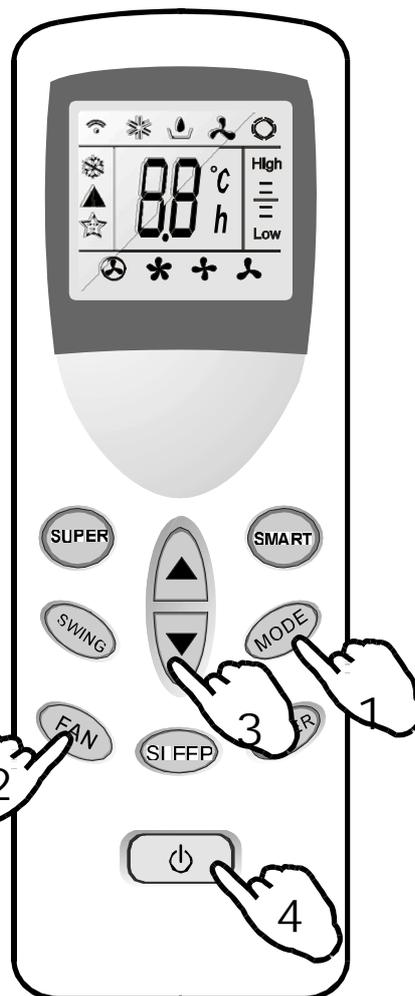
Range of available set temperature	
*RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO	18°C ~ 32°C
DEUMIDIFICAZIONE	Temperatura ambiente + 2°C
SOLO VENTILATORE	Impostazione impossibile

*Nota: La modalità riscaldamento **NON** è disponibile nei climatizzatori solo raffreddamento.

Accensione

Premere il pulsante , quando l'apparecchio riceve il segnale, l'indicatore RUN dell'unità interna si accende.

4



Le modalità di funzionamento **SWING, SMART, TIMER, SLEEP** e **SUPER** saranno illustrate nelle pagine successive.

- ☑ Modificando la modalità durante il funzionamento, è possibile che l'unità non risponda immediatamente. Attendere 3 minuti.
- Durante la modalità di riscaldamento, non vi è flusso di aria all'inizio del funzionamento. L'aria inizierà a circolare dopo 2-5 minuti, fino a quando la temperatura dello scambiatore di calore interno aumenterà.
- Attendere 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio.

Istruzioni per l'uso

Controllo della direzione del flusso d'aria

Controllo della direzione del flusso d'aria

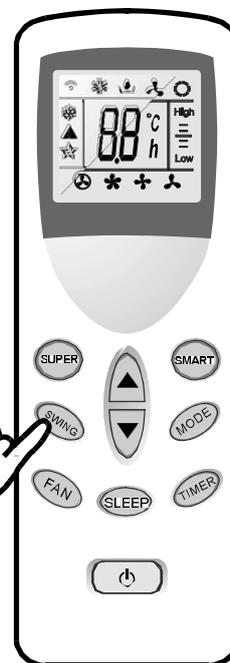
Il flusso dell'aria verticale viene regolato automaticamente ad una certa angolazione in funzione della modalità di funzionamento dopo l'accensione dell'apparecchio.

Modalità di funzionamento.	Direzione del flusso d'aria.
RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE	orizzontale
*RISCALDAMENTO, SOLO VENTILAZIONE	verso il basso

La direzione del flusso d'aria può essere regolata secondo le proprie esigenze premendo il pulsante "SWING" del telecomando.



**La modalità riscaldamento è disponibile solo per i modelli a pompa di calore.*



Regolazione del flusso d'aria verticale (con telecomando)

Utilizzare il telecomando per regolare varie angolazioni del flusso d'aria o una angolazione specifica.

Flusso dell'aria in uscita variabile

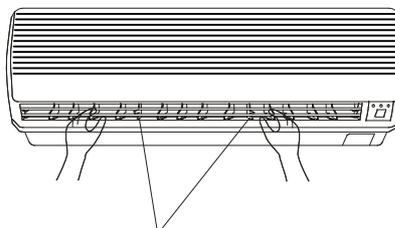
Premendo il pulsante "SWING" una volta, le alette per l'orientamento dell'aria in verticale si alzeranno e si abbasseranno automaticamente.

Flusso dell'aria desiderato

Premere di nuovo il pulsante "SWING" quando le alette si inclinano all'angolazione desiderata.

Controllo del flusso d'aria orizzontale (manuale)

Ruotare i cursori di regolazione delle alette per l'orientamento in orizzontale dell'aria in uscita per cambiare il flusso d'aria orizzontale, come illustrato.



Nota: La forma dell'unità può essere diversa dal climatizzatore da Voi acquistato.

Cursori di regolazione delle alette per l'orientamento dell'aria in orizzontale.

- A** Non ruotare manualmente le alette deflettrici per l'orientamento dell'aria in verticale, perché ciò potrebbe causare un cattivo funzionamento. Se questo avviene, spegnere innanzitutto l'apparecchio e scollegarlo e ricollegarlo all'alimentazione.
- B** Si consiglia di non tenere le alette deflettrici per l'orientamento dell'aria in verticale rivolte verso il basso per lungo tempo nelle modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE per evitare lo sgocciolamento dell'acqua di condensa.

Istruzioni per l'uso

Modalità SMART

Premendo il pulsante **SMART**, l'apparecchio entra direttamente nella modalità smart (funzionamento fuzzy logic) indipendentemente dal fatto che sia acceso o spento. In questa modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente in base alla temperatura ambiente effettiva.

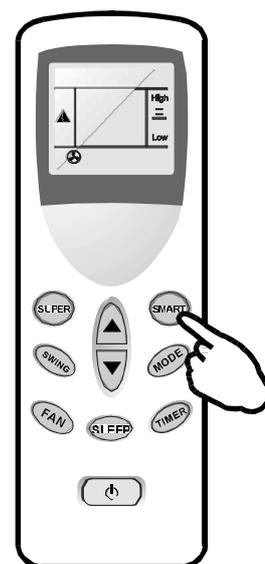
La modalità di funzionamento e la temperatura sono determinate dalla temperatura ambiente.

Modelli a pompa di calore

Temperatura ambiente	Modalità di funzionamento	Temperatura desiderata
21 o inferiore	RISCALDAMENTO	22
21 -26	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura diminuisce di 1.5°C dopo 3 minuti di funzionamento
Superiore a 26 °C	RAFFREDDAMENTO	26

Modelli solo raffreddamento

Temperatura ambiente	Modalità di funzionamento	Temperatura desiderata
26°C o inferiore	DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente diminuisce di 1.5°C dopo 3 minuti di funzionamento
Oltre 26°C	RAFFREDDAMENTO	26°C



Il pulsante **SMART** è inattivo nella modalità **SUPER**.

Nota: Nella modalità **SMART** temperatura, flusso d'aria e direzione sono controllati automaticamente.

Tuttavia, se non si è ancora raggiunta la temperatura desiderata, è possibile diminuirla o aumentarla di un massimo di 2°C attraverso il telecomando.

Nella modalità **SMART** è possibile impostare una diminuzione o un aumento di un massimo di 2°C.

In caso di	Pulsante	Procedimento di regolazione
troppo caldo Si può diminuire di 2°C		Premete una volta per abbassare la temperatura impostata di 1°C. <u>High</u> Low
		Premete due volte per abbassare la temperatura impostata di 2°C. <u>High</u> <u>Low</u>
troppo freddo Si può aumentare di 2°C		Premete una volta per alzare la temperatura impostata di 1°C. <u>High</u> Low
		Premete due volte per alzare la temperatura impostata di 2°C. <u>High</u> Low
Disagio causato da volume inadeguato del flusso d'aria.		La velocità del ventilatore interno passa da Alta, Media e Bassa ogni volta che viene premuto questo pulsante.
Disagio causato dalla direzione inadeguata del flusso d'aria.		Premendolo una volta, l'aletta di regolazione verticale oscillerà per modificare la direzione del flusso dell'aria verticale. Premendolo nuovamente, l'oscillazione si arresterà. Per maggiori informazioni sulla direzione del flusso d'aria orizzontale, consultare la pagina precedente.

Istruzioni per l'uso

Modalità TIMER

Si consiglia di accendere il timer attraverso il pulsante **TIMER** quando si esce al mattino per ottenere una temperatura ambiente confortevole per l'orario in cui si prevede di entrare a casa. Per dormire bene, è inoltre possibile impostare l'orario di spegnimento del timer notturno.

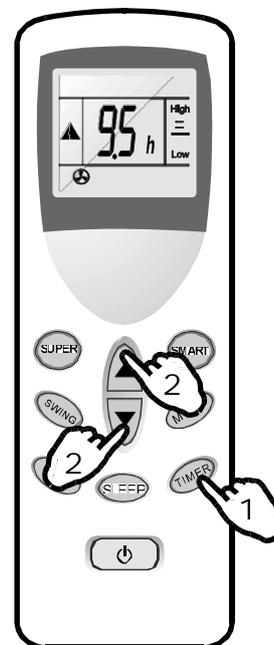
Impostazione del timer

Impostazione dell'ora di accensione quando l'apparecchio è spento.



Impostazione dell'ora di spegnimento quando l'apparecchio è acceso.

- A** Con il passare del tempo, il display a cristalli liquidi sul telecomando visualizza il tempo residuo.
- B** Viene memorizzata la precedente impostazione dell'ora e la nuova impostazione inizierà a partire dall'ora impostata precedentemente.
- C** Non è possibile impostare contemporaneamente l'ora di accensione e l'ora di spegnimento del timer.
- D** E' possibile che il locale non raggiunga la temperatura desiderata nel tempo prestabilito in funzione delle differenti dimensioni degli ambienti.



Esempio: impostare il funzionamento dopo 9.5 ore

Impostare la modalità di funzionamento, la temperatura e la velocità del ventilatore interno, quindi premere il pulsante **TIMER**(1) sul display lampeggerà la lettera "h".



Puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale dell'unità interna e premere il pulsante ▲ o ▼ (2) quando la "h" inizia a lampeggiare. Selezionare l'orario desiderato, quindi premere il pulsante **TIMER**.

Un segnale acustico indica la ricezione del segnale.



L'indicatore del timer sul display si illumina. La lettera "h" smette di lampeggiare.

- Premendo il pulsante **TIMER**, "h" lampeggia sul display a cristalli liquidi: in quel momento è possibile impostare l'ora.

Ogni volta che viene premuto il pulsante ▲ or ▼, se l'orario desiderato è compreso tra le 10 ore successive, l'orario aumenta o diminuisce di mezz'ora; se l'orario che si desidera impostare è oltre le 10 ore successive, l'orario impostato aumenta o diminuisce di 1 ora. L'orario che può essere impostato varia da 0,5 ore a 24 ore.



Per cancellare l'ora di accensione impostata: premete il pulsante **TIMER** ancora, si sentirà un segnale acustico e l'indicatore del timer dell'unità interna si spegne.



Istruzioni per l'uso

Modalità SLEEP

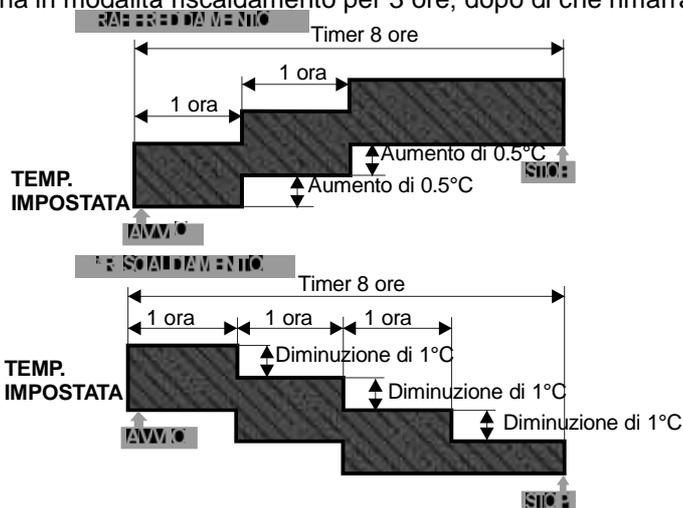
Modalità SLEEP

E' possibile impostare la modalità **SLEEP** nelle modalità di funzionamento **RAFFREDDAMENTO O RISCALDAMENTO**

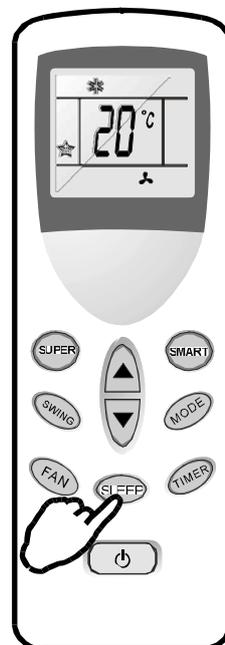
Questa funzione permette di ottenere un ambiente più confortevole durante le ore di sonno.

Nella modalità **SLEEP**

- L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.
- La velocità del ventilatore viene automaticamente impostata sul livello basso.
- La temperatura impostata aumenterà al massimo di 1°C se l'apparecchio funziona in modalità raffreddamento per due ore consecutivamente; dopo di che rimarrà costante.
- La temperatura impostata diminuirà al massimo di 3°C se l'apparecchio funziona in modalità riscaldamento per 3 ore; dopo di che rimarrà costante.



**Nota: Nella modalità raffreddamento, se la temperatura è 26°C o superiore, la temperatura impostata non varierà.*



Modalità SUPER

Modalità SUPER

- La modalità SUPER viene utilizzata per avviare o arrestare il raffreddamento rapido.

Il raffreddamento rapido opera con il ventilatore ad alta velocità, portando automaticamente la temperatura impostata a 18°C.

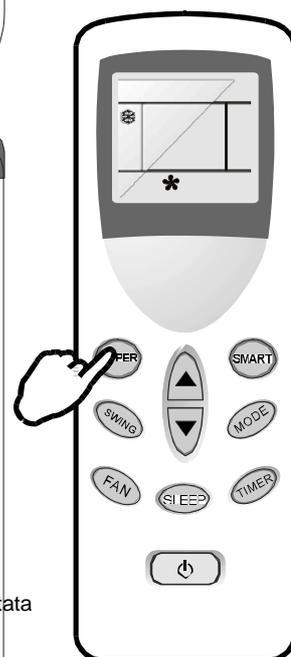
- E' possibile impostare la modalità SUPER quando l'apparecchio è in funzione o collegato alla tensione.
- Nella modalità SUPER, è possibile impostare la direzione del flusso dell'aria e il timer. Per uscire dalla modalità SUPER, premere uno qualsiasi dei pulsanti SUPER, MODE, FAN, ON/OFF, o TEMPERATURE SETTING: sul display verrà ripristinata la modalità originale.

Note:

• I pulsanti **SLEEP** e **SMART** non sono attivi nella modalità **SUPER**.

• Il pulsante **SUPER** non è attivo nella modalità riscaldamento.

• L'apparecchio continuerà a funzionare nella modalità **SUPER** con una temperatura impostata di 18°C, se non uscite da essa premendo uno qualsiasi dei pulsanti sopra menzionati.

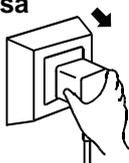


Manutenzione

Manutenzione del pannello frontale

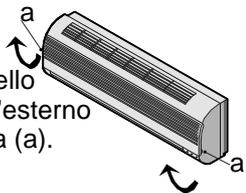
1 Togliere la spina dalla presa di corrente

Spegnere l'apparecchio prima di staccare la spina dalla presa di corrente.



2

Per rimuovere il pannello frontale, tirarlo verso l'esterno come indicato in figura (a).



3 Asciugare con un panno asciutto e morbido

Se è molto sporco, pulire l'apparecchio con acqua tiepida (inferiore a 40°C)



Per pulirlo utilizzare un panno asciutto e morbido.

4 Non usare mai sostanze volatili come benzina o polvere detergente per pulire l'apparecchio.



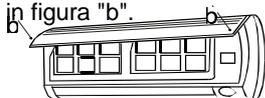
5 Non dirigere getti d'acqua sull'unità interna.



Pericolo! Scossa elettrica!

6 Rimontare e chiudere il pannello frontale.

Rimontare e chiudere il pannello frontale come spingendolo verso il basso come indicato in figura "b".

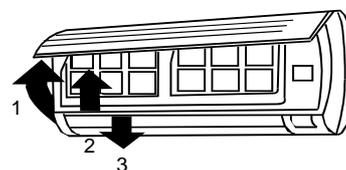


Pulizia del filtro dell'aria

Si consiglia di pulire il filtro dell'aria dopo 100 ore di funzionamento.

Pulitelo come segue:

1 Spegnere l'apparecchio e rimuovere il filtro dell'aria.



1. Aprire il pannello frontale.
2. Estrarre il filtro dell'aria premendo delicatamente la maniglia.
3. Rimuovere il filtro.

2 Pulire il filtro e reinserirlo nella sua posizione originaria.

Se è molto sporco, pulitelo con una soluzione di acqua tiepida e detergente neutro. Dopo averlo pulito, lasciatelo asciugare all'aria.



3 Chiudere nuovamente il pannello frontale.

Se il climatizzatore viene utilizzato in un ambiente polveroso, pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.

Precauzioni

Funzionamento

Il dispositivo di protezione potrebbe entrare in funzione e fermare l'apparecchio nei seguenti casi:

RISCALDAMENTO	La temperatura dell'aria esterna è sopra 24°C
	La temperatura dell'aria esterna è sotto -7°C
	La temperatura ambiente è sopra 27°C
RAFFREDDAMENTO	La temperatura dell'aria esterna è sopra 43°C
	La temperatura ambiente è sotto 21°C
DEUMIDIFICAZIONE	La temperatura ambiente è sotto 18°C

Se il climatizzatore funziona in modalità CONDIZIONAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE con finestre o porte aperte quando l'umidità relativa è superiore all' 80%, si formeranno gocce di condensa in prossimità dell'uscita dell'aria.

Inquinamento acustico

- Per rendere più silenzioso il funzionamento del condizionatore, appoggiarlo su una base solida che possa reggerne il peso.
- Installare l'unità esterna in un luogo in cui l'aria di spurgo e il rumore del funzionamento non disturbino i vicini.
- Non sistemare oggetti davanti all'uscita dell'aria dell'unità esterna, che aumenterebbero il livello di rumorosità dell'apparecchio.

Funzioni del dispositivo di protezione.

❶ Il dispositivo di protezione si attiva nei seguenti casi:

- In caso di spegnimento e immediata riaccensione dell'apparecchio oppure di modifica della modalità durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti.
- Una volta connesso l'apparecchio all'alimentazione e dopo la sua accensione, può verificarsi un ritardo di 20 secondi prima che entri effettivamente in funzione.

❷ Se l'apparecchio si è completamente bloccato:

- Premere nuovamente il pulsante **ON/OFF** per riavviarlo. Se il timer risulta annullato, occorre impostarlo nuovamente.

Funzioni della modalità RISCALDAMENTO

Preriscaldamento

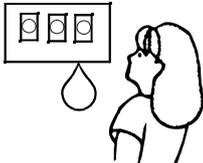
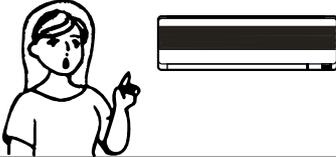
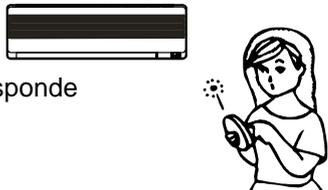
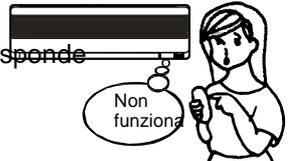
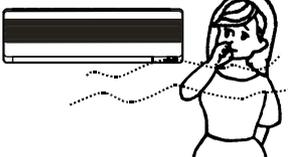
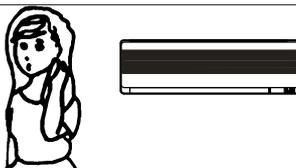
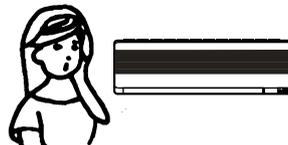
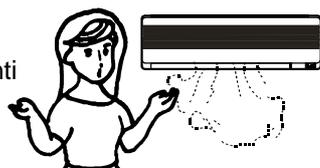
Durante l'avvio della modalità **RISCALDAMENTO**, è necessario attendere 2-5 minuti affinché il flusso d'aria sia emesso dall'unità interna.

Sbrinamento

Durante la modalità **RISCALDAMENTO** l'apparecchio si decongela automaticamente per raggiungere un maggior livello di efficienza. Questa procedura dura generalmente 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore smette di funzionare. Una volta completato lo sbrinamento, il climatizzatore ripristina automaticamente la modalità **RISCALDAMENTO**

Ricerca guasti

Verificare i seguenti casi prima di contattare il Servizio Clienti di Hisense Italia al num. 800 321 999.

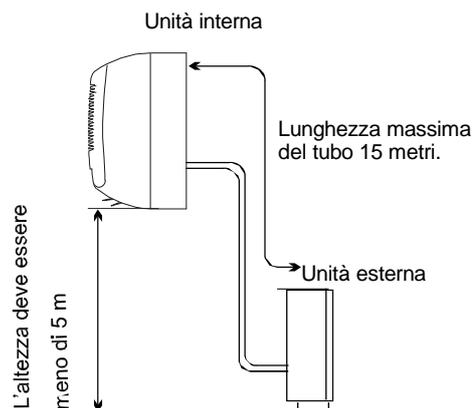
Inconvenienti	Possibili cause
<p>L'apparecchio non funziona.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo di protezione o il fusibile sono guasti. • Aspettate 3 minuti e riaccendete, il dispositivo di protezione può far spegnere il condizionatore. • Le batterie del telecomando possono essere scariche. • La spina può essere non inserita correttamente.
<p>Non fuoriesce aria fredda o calda.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Il filtro dell'aria è sporco. • La presa d'aria e l'uscita dell'aria del climatizzatore sono bloccate. • La temperatura non è impostata correttamente.
<p>L'apparecchio non risponde ai comandi.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Se sussistono forti interferenze (dovute ad una carica eccessiva di elettricità statica o ad anomalie della tensione di alimentazione), l'apparecchio non funziona correttamente. In questo caso, togliere la spina dalla presa di alimentazione elettrica e inserirla di nuovo dopo 2-3 secondi.
<p>L'apparecchio non risponde immediatamente ai comandi.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiando la modalità di funzionamento, si può verificare un ritardo di 3 minuti.
<p>Cattivi odori.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Questo odore può provenire anche da altre fonti, come mobili, sigarette ecc. Può essere assorbito dall'unità e viene emesso con l'aria.
<p>Rumore di acqua corrente.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Deriva dal flusso di refrigerante nel climatizzatore e non indica un guasto. • E' il rumore causato dal processo di sbrinamento nella modalità riscaldamento.
<p>Si sente un rumore tipo "pic"</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Questo rumore è prodotto dall'espansione o contrazione del pannello frontale dovute alle variazioni termiche e non indica un problema.
<p>Spruzzi di acqua nebulizzata provenienti dall'uscita dell'aria.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • La nebbiolina appare quando la temperatura ambiente diventa troppo fredda nelle funzioni di RAFFREDDAMENT o DEUMIDIFICAZIONE.
<p>L'indicatore del compressore (rosso) si accende costantemente e il ventilatore interno si ferma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità passa dalla modalità riscaldamento alla modalità sbrinamento. L'indicatore si spegnerà entro 10 minuti e ritornerà in modalità riscaldamento.

Istruzioni per l'installazione

Selezionare il luogo migliore

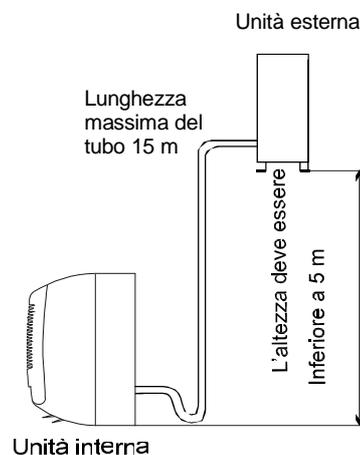
Luoghi adatti per l'installazione dell'unità interna

- Dove non ci sono ostacoli vicino all'uscita dell'aria e l'aria può diffondersi uniformemente in tutto il locale.
- Dove è possibile posare le tubazioni e praticare agevolmente fori nel muro.
- Mantenere le distanze richieste dall'unità al soffitto e al muro in accordo con gli schemi di installazione alla pagina precedente.
- Dove il filtro dell'aria può essere facilmente rimosso.
- Mantenere l'unità ed il telecomando a 1 m o più da apparecchi televisivi, radio ecc.
- Per prevenire gli effetti di lampade a fluorescenza, tenere l'apparecchio il più distante possibile da esse.
- Non mettere oggetti vicino all'ingresso dell'aria per non ostruirlo.
- In un luogo adatto a sostenerne il peso e non c'è tendenza ad aumentare il rumore e le vibrazioni.



Luoghi adatti all'installazione dell'unità esterna

- In luogo adatto e ben ventilato.
- Evitare di installarla in luoghi dove siano possibili perdite di gas combustibili.
- Mantenere la distanza indicata dal muro.
- La distanza tra l'unità interna ed esterna dovrebbe essere 5 metri e può salire fino a 15 metri con un'aggiunta di carica di refrigerante.
- Non installare l'unità esterna in locali con presenza di sporco o unto, in prossimità di emissioni di gas di vulcanizzazione o spiagge molto saline.
- Evitare di installarla sul bordo di una strada dove potrebbe venire in contatto con acque fangose.
- Su una base fissa che non determini l'aumento del rumore di funzionamento.
- In punto in cui l'uscita dell'aria non sia ostruita.



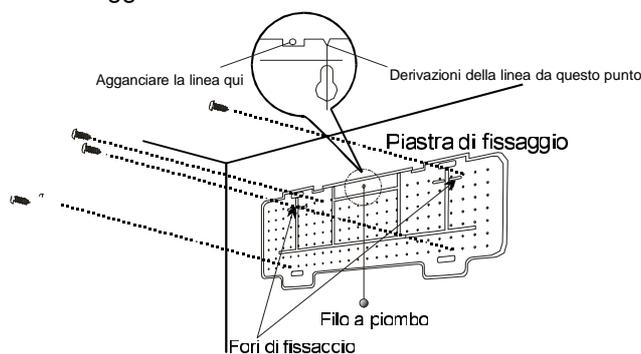
Modello	Massima lunghezza tubazioni con carica refrigerante standard (m)	Massima lunghezza tubazioni ammissibile (m)	Massimo dislivello ammissibile (m)	Quantità di refrigerante aggiuntiva (g/m)
07, 09, 12	5	15	5	25

Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità interna

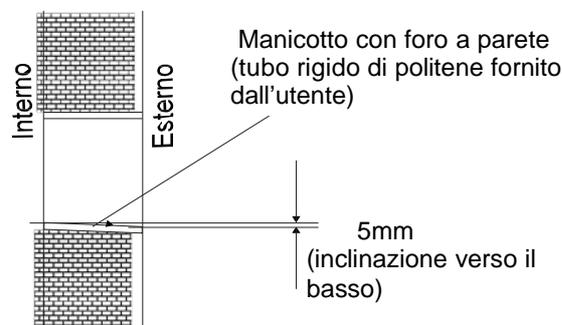
1. Installazione della piastra di fissaggio

- Selezionare il punto in cui installare la piastra di fissaggio in funzione dell'ubicazione dell'unità interna e del senso delle tubazioni.
- Regolare la piastra di fissaggio in piano utilizzando un regolo o un filo a piombo.
- Praticare fori di 32mm di profondità sul muro per fissare la piastra.
- Inserire le spine in plastica nel foro, quindi fissare la piastra di fissaggio con viti autofilettanti.
- Controllare che la piastra di fissaggio sia fissata correttamente. Praticare un foro per la tubazione.



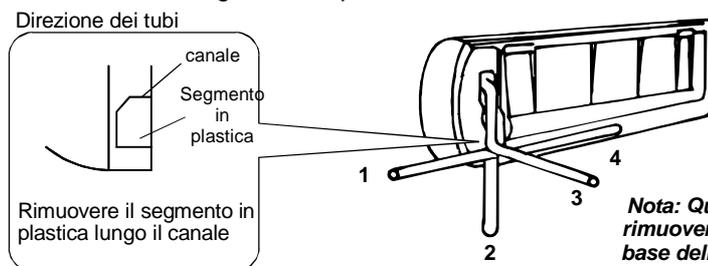
2. Effettuare un foro per la tubazione.

- Decidere la posizione in cui praticare il foro per la tubazione, in funzione dell'ubicazione della piastra di fissaggio.
- Praticare un foro nella parete. Il foro deve essere inclinato verso il basso e rivolto verso l'esterno.
- Installare un manicotto attraverso il foro nella parete per preservare il muro e mantenerlo pulito.



3. Installazione delle tubazioni dell'unità interna

- Posizionare la tubazione (per liquidi e gas) e i cavi attraverso il foro della parete dall'esterno, oppure montarla dall'interno dopo aver completato la posa dei tubi e la connessione dei cavi all'interno, in modo da poterla connettere all'unità esterna.
- Decidere se rimuovere il segmento in plastica, in funzione della direzione della tubazione. (Come sotto indicato).



- Dopo aver collegato la tubazione secondo le istruzioni, installare il tubo flessibile e di scarico. A questo punto, installare i cavi di alimentazione. Dopo il collegamento, rivestire la tubazione, i cavi e il tubo flessibile di scarico con i materiali di isolamento termico.

Istruzioni per l'installazione



• **Isolamento termico dei giunti delle tubazioni:**

Rivestire i giunti delle tubazioni con materiale di isolamento termico e coprirli con nastro in vinile. **Isolamento termico delle tubazioni:**

• **termico delle tubazioni:**

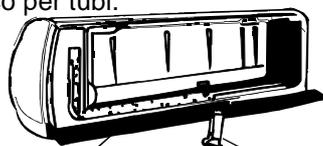
- a. Posizionare il tubo flessibile di scarico sotto la tubazione. b. Materiale isolante: schiuma di politene di spessore superiore a 6 mm.

Nota: Il tubo flessibile di scarico deve essere fornito dall'utente.

- Il tubo di scarico deve essere rivolto verso il basso per facilitare il deflusso.

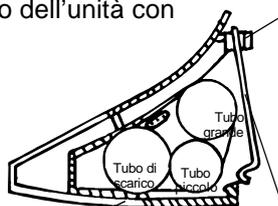
Non piegare il tubo di scarico nè lasciarlo con sporgenze o attorcigliamenti e non immergere l'estremità in acqua. Se al tubo di scarico viene collegato un tubo di prolunga, assicurarsi che questo sia dotato di isolamento termico

quando lo si fa passare nell'unità interna. Se la tubazione viene diretta verso destra, la tubazione il cavo di alimentazione e il tubo di scarico devono essere dotati di isolamento termico e fissati sul retro dell'unità con un attacco per tubi.



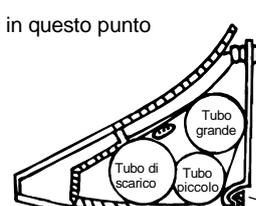
Base

Attacco tubo



Base

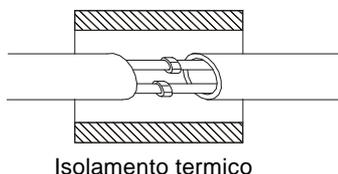
Attacco tubo



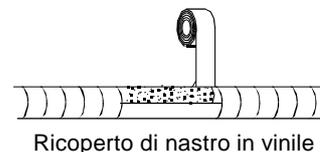
Base

Agganciare in questo punto

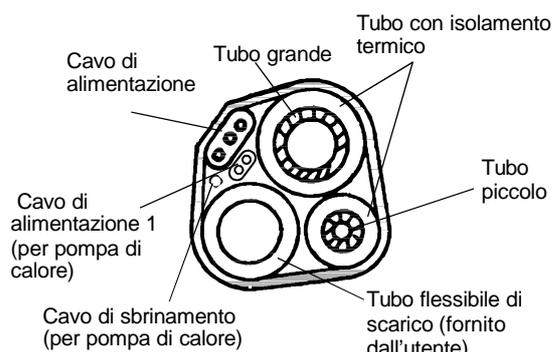
- A. Inserire il fissa-tubo nella fessura. B. Agganciare il fissa-tubo al telaio.



Isolamento termico



Ricoperto di nastro in vinile

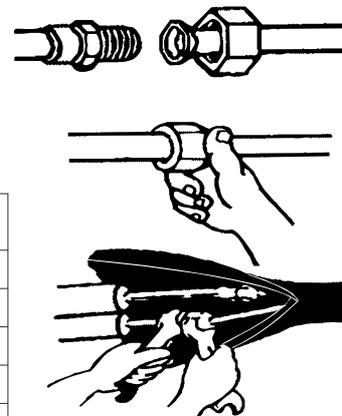


Connessione delle tubazioni:

a. Connettere i tubi dell'unità interna usando due chiavi. Prestare particolare attenzione alla coppia prevista come sotto indicato per non rischiare di deformare e danneggiare i tubi, connettori e dadi svasati.

b. Inizialmente, serrare manualmente e quindi usare le chiavi.

Modello	Dimensioni del tubo	Coppia	Larghezza dado	Spessore minimo
SLIM 07-09-12	Lato liquido (1/4 pollice)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
SLIM 07-09	Lato gas (3/8 pollice)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
SLIM 12	Lato gas (1/2 pollice)	5.5kg.m	24mm	0.6mm



Istruzioni per l'installazione

4. Connessione del cavo

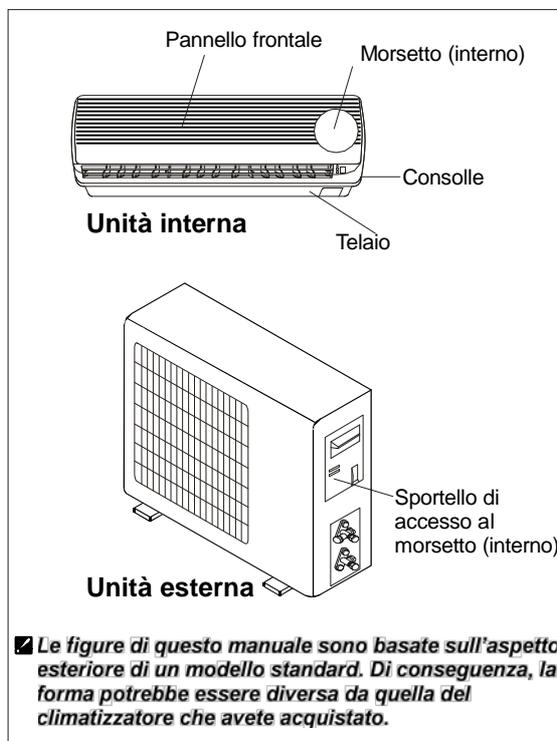
• Unità interna

Connettere il cavo di alimentazione all'unità interna collegando i fili ai morsetti sul quadro comandi singolarmente, in funzione della connessione con l'unità esterna.

Nota: Per alcuni modelli, è necessario rimuovere la consolle per la connessione del morsetto all'unità interna.

• Unità esterna

- 1). Rimuovere lo sportello di accesso dall'unità allentando la vite. Connettere i fili ai morsetti sul quadro comandi singolarmente come segue.
- 2). Fissare i cavi di collegamento all'alimentazione sul quadro comandi con un morsetto serrafilo.
- 3). Rimontare lo sportello di accesso nella posizione originaria e serrare la vite.



Attenzione:

1. Utilizzare un circuito di alimentazione singolo specificamente per il climatizzatore. Per il metodo di cablaggio, fare riferimento allo schema circuiti all'interno dello sportello di accesso.
2. Verificare che lo spessore del cavo sia conforme alle specifiche della sorgente di alimentazione. (Vedere la tabella delle specifiche dei cavi sotto riportata)
3. Controllare i fili e assicurare che siano tutti saldamente fissati in seguito dopo aver eseguito la connessione del cavo.
4. Assicurarsi di installare un interruttore di perdite di terra in un'area bagnata o umida.

Specifiche del cavo

Capacità (Btu/h)	Cavo di alimentazione		Cavo di connessione all'alimentazione		Cavo di connessione alla alimentazione 1 (per pompa di calore)		Fusibile ritardato
	Tipo	Area a sezione incrociata normale	Tipo	Area a sezione incrociata normale	Tipo	Area a sezione incrociata normale	
Slim 07-09	H05VV-F	1.0mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X2	15A
Slim 12	H05VV-F	1.5mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X3	H07RN-F	0.75mm ² X2	15A

Attenzione:

La spina deve rimanere accessibile anche in seguito all'installazione dell'apparecchio, per poter essere staccata dalla corrente in caso di necessità.

Se questo non fosse possibile, collegare l'apparecchio ad un interruttore a due poli con una distanza tra i contatti di almeno 3 mm² che deve essere posizionato in un punto accessibile anche dopo l'installazione.

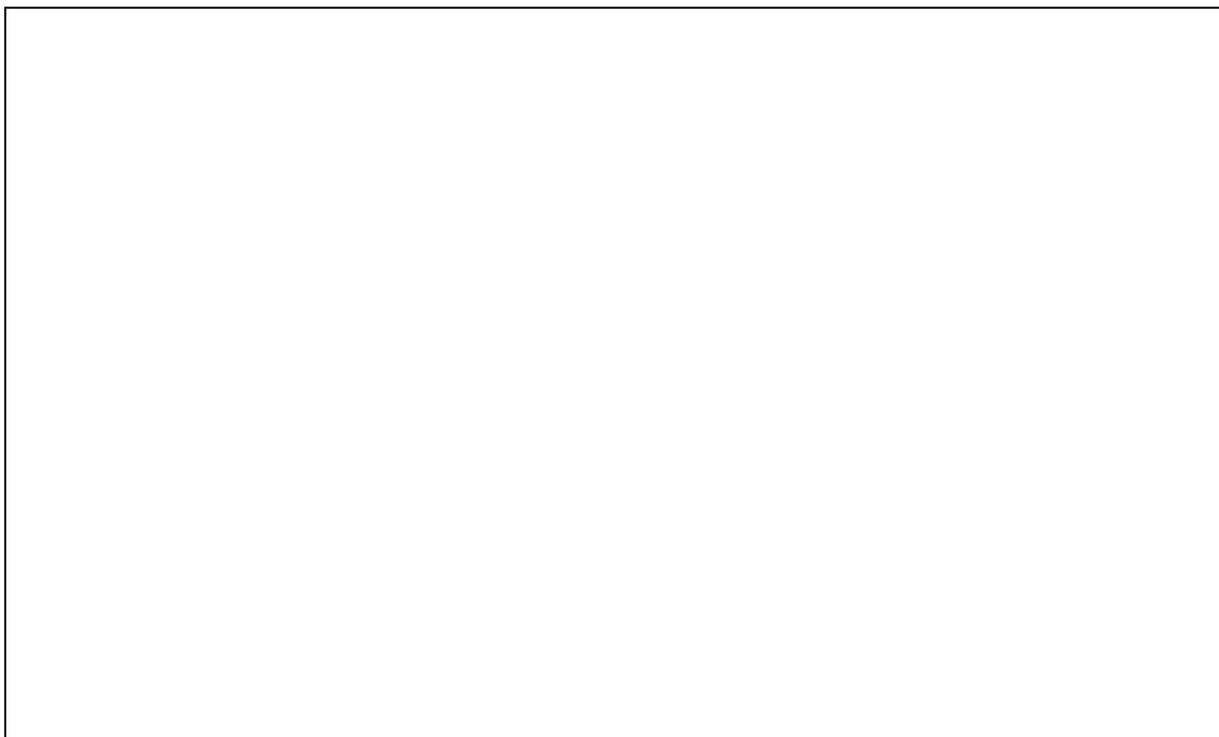
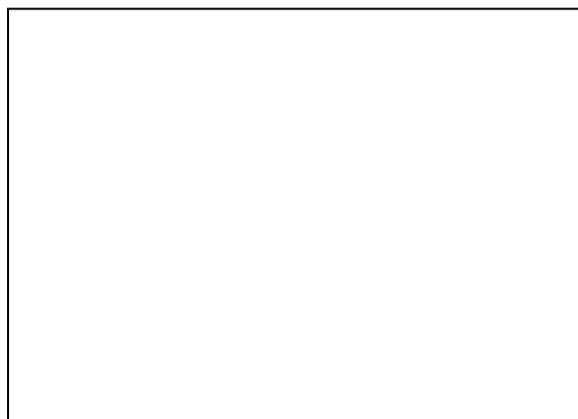
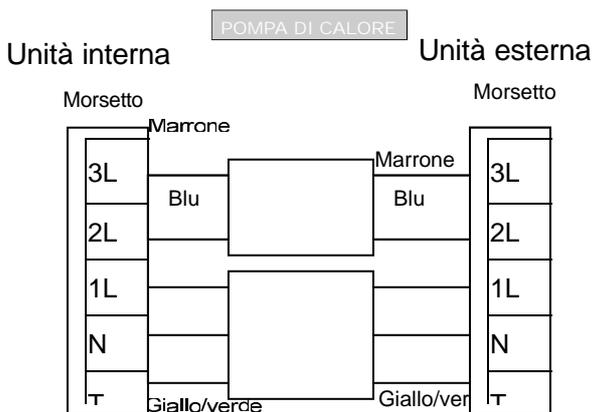
Istruzioni per l'installazione

Schema di cablaggio

Assicurarsi che il colore dei fili dell'unità esterna e il numero dei morsetti siano identici a quelli dell'unità interna.

Per i modelli sotto, l'alimentazione elettrica è connessa all'unità interna tramite una spina.

- **Modelli Slim 07 - 09 - 12**



- **Cavo di sbrinamento (per climatizzatore a pompa di calore)**



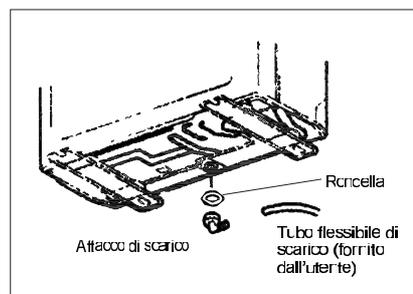
Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità esterna

1. Installare l'attacco di scarico e il tubo flessibile di scarico

La condensa defluisce dall'unità esterna quando l'apparecchio opera in modalità riscaldamento. Per non disturbare i vicini e rispettare l'ambiente, installare un attacco di scarico e un tubo flessibile di scarico per canalizzare l'acqua di condensa.

E' sufficiente installare l'attacco di scarico e la rondella in gomma sul telaio dell'unità esterna, quindi connettervi un tubo flessibile di scarico, come indicato nella figura a destra.



2. Installazione e fissaggio dell'unità esterna

Fissare saldamente l'unità con bulloni su un pavimento piano e resistente.

Se si intende installare l'unità a muro o sul tetto, assicurarsi di fissare saldamente il supporto per evitare che si muova in seguito a intense vibrazioni o vento forte.

3. Connessione delle tubazioni dell'unità esterna

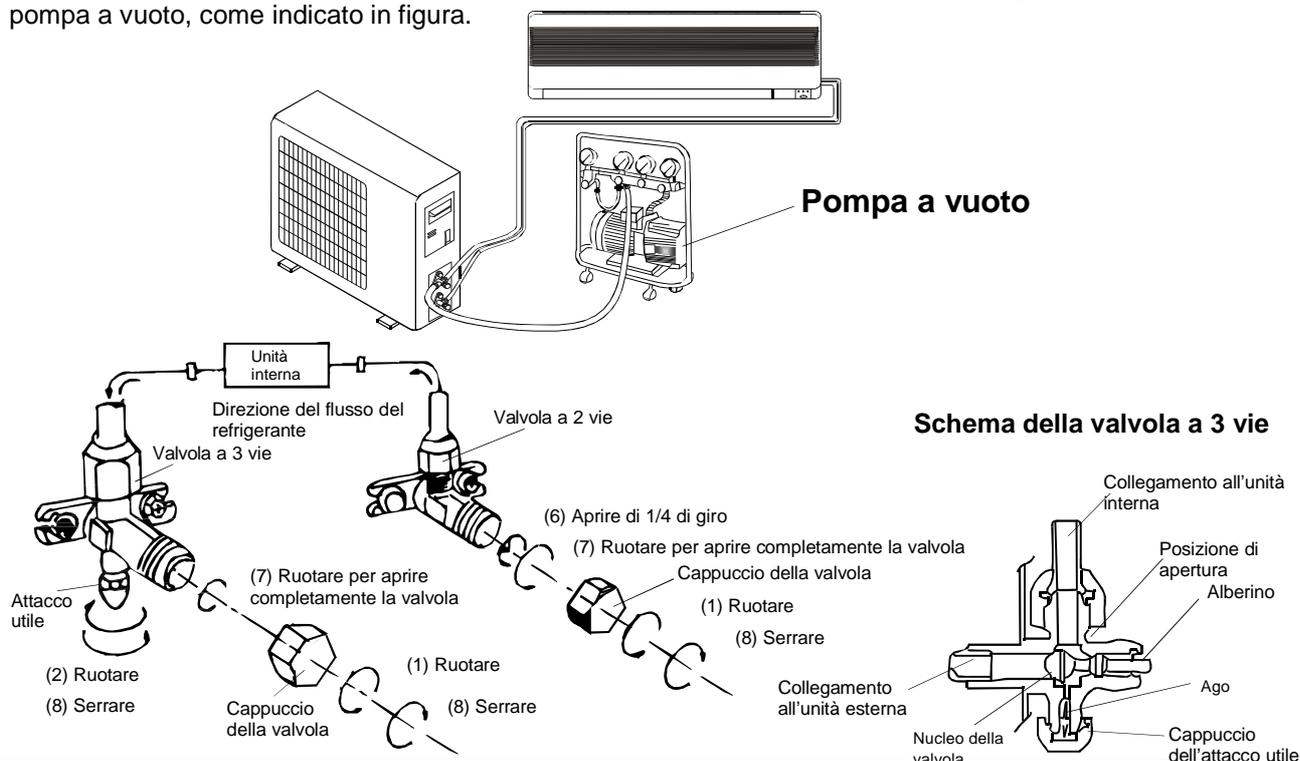
- Rimuovere i cappucci delle valvole dalla valvola a 2 e 3 vie.
- Collegare le tubazioni alle valvole a 2 e 3 vie separatamente in base alla coppia richiesta.

4. Connessione del cavo dell'unità esterna (vedere pagina precedente)

Come spurgare i tubi dell'aria

L'aria contenente umidità che ristagna nel ciclo frigorifero può causare un non corretto funzionamento del compressore.

Dopo aver connesso l'unità interna ed esterna, far sfiatare l'aria e l'umidità dal ciclo frigorifero usando una pompa a vuoto, come indicato in figura.



Nota importante: Per proteggere l'ambiente, assicurarsi di non disperdere il refrigerante direttamente nell'atmosfera.

Istruzioni per l'installazione

Come svuotare i tubi del circuito dall'aria:

- (1). Svitare e rimuovere i cappucci dalle valvole a 2 e 3 vie.
- (2). Svitare e rimuovere il cappuccio della valvola utile.
- (3). Collegare il tubo flessibile della pompa a vuoto alla valvola utile.
- (4). Avviare la pompa a vuoto per 10-15 minuti fino a quando non raggiunge la depressione assoluta di 10 mm Hg.
- (5). Con la pompa a vuoto ancora in funzione, chiudere la manopola di bassa pressione sul manicotto della pompa a vuoto. Quindi, arrestare la pompa a vuoto.
- (6). Aprire la valvola a 2 vie di 1/4 di giro, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Verificare la tenuta di tutti i giunti utilizzando sapone liquido o un detector elettronico di perdite.
- (7). Ruotare il corpo delle valvole a 2 e 3 vie. Scollegare il tubo flessibile della pompa a vuoto.
- (8). Riposizionare e serrare tutti i cappucci delle valvole.

Note importanti

- Leggere il presente manuale prima di installare e utilizzare l'apparecchio.
- Verificare che l'aria non entri nell'impianto frigorifero o che non vi siano perdite di refrigerante quando si sposta il climatizzatore.
- Eseguire un ciclo di prova dopo l'installazione del climatizzatore e registrare i dati di funzionamento.
- Il tipo di fusibile installato nell'unità interna di comando per i modelli Slim 07 - 09 -12 è 50 T, con specifiche nominali di 2,5 A, T, 250 V.
- L'utente deve dotare l'unità di un fusibile adeguato alla corrente massima in entrata o utilizzare in sostituzione un altro dispositivo di protezione dalle sovratensioni.
- Solo il condizionatore può essere connesso all'alimentazione.
- La connessione all'alimentazione per il condizionatore deve essere fatta alla presa principale che deve essere di bassa impedenza.
- Per stabilire l'idoneità dell'apparecchio alla connessione, l'utente dovrebbe consultare l'autorità locale, se necessario, per stabilire se l'intensità della corrente al punto di interfaccia è sufficiente per l'apparecchio.
- Fate riferimento alla targhetta dati per i dettagli sul consumo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal centro di assistenza o da personale qualificato per evitare incidenti.

KELON

Servizio Clienti Hisense Italia



service.clima@hisenseitalia.it

Hisense Italy Srl

Corso Sommeiller, 32 – 10128 Torino, Italy

Tel. +39 011 5817241 Fax +39 011 5183200

e-mail: service.clima@hisenseitalia.it - www.hisenseitalia.it

C.F. - P.IVA 09403050017